

Saat
14:45'de

Almanya ve Türkiye arasında yaşlanmak
Stefanie Visel, Stiftung Universität Hildesheim

Saat
15:30'da

Kahve molası

Saat
16:00'da

Söyleşi
Almanya'da bakımı nasıl görüyorsunuz ve ne-
rin olmasını istersiniz?

Saat
17:00'de

Bakım evleri hangi zorluklar ile karşılaşılıyor?
Vertreter_innen von Pflegeeinrichtungen
(istenen)

Saat
17:30'da

Kahve molası

Saat
17:45'de

**Röportaj: Kültüre uygun bakım evlerinin
tanıtımları**
Dilek Boyu, Brücke der Kulturen Hildesheim e.V.
Gabriele Traut, SOS-Mütterzentrum Salzgitter,
Altenservice | Hülya Gürcan, Migrationsbera-
terin, AWO Hildesheim | Christiane Widdrat,
Lagune Pflegedienst Wolfsburg GmbH

Saat
18:30'da

**Siyasi özgeçmiş. Siyaset'te ne yapılmalı ve ne
yapılabilir?**
Ali Baş, Mitglied des Landtags NRW, Sprecher
für interreligiösen Dialog und Sprecher für
berufliche Bildung, Düsseldorf

Saat
19:00'da

Müzik ve ufak atıştırmalar eşliğinde final

Saat
21:00'de

Kapanış

KONFERANS

KÜLTÜRLER ARASINDA YAŞLANMAK

SORULAR. ZORLUKLAR. CEVAPLAR.

FACHTAG

ALTERN ZWISCHEN DEN KULTUREN

FRAGEN. HERAUSFORDERUNGEN. LÖSUNGEN.

ORGANISATÖR VE İLETİŞİM

Stiftung Leben & Umwelt / Heinrich-Böll-Stiftung Nds.
Warmbüchenstraße 17 | 30159 Hannover
Fon: 0511 30 18 57 – 0 | info@slu-boell.de | www.slu-boell.de

MEKAN

DITIB - Yunus Emre Cami
Gesellensteig 18 | 38229 Salzgitter Lebenstedt
Salonumuz tekerlekli sandalye ile erişilebilir durumda. Giriş ücret-
sizdir.

İKRAMLAR

Kahve, Çay, Su | Öğlende ve akşam ufak atıştırmalar

ROTA

Salzgitter – Lebenstedt tren istasyonundan 616 numaralı otobüs
ile Salzgitter – Lebenstedt mezarlığı istikametine doğru gidiyor-
sunuz. Gesellensteig otobüs durağında iniyorsunuz.
100 – 150 metre yürüyerek konferans salonumuza varıyorsunuz.

KATILIM MÜRACAATI

Stiftung Leben & Umwelt / Heinrich-Böll-Stiftung Nds.
Franziska Wolters | wolters@slu-boell.de | 0511 30 18 57 13

VERANSTALTERIN UND KONTAKT

Stiftung Leben & Umwelt / Heinrich-Böll-Stiftung Nds.
Warmbüchenstraße 17 | 30159 Hannover
Fon: 0511 30 18 57 – 0 | info@slu-boell.de | www.slu-boell.de

VERANSTALTUNGSORT

DITIB - Yunus Emre Moschee
Gesellensteig 18 | 38229 Salzgitter Lebenstedt
Der Raum ist barrierefrei zugänglich. Eintritt frei.

VERPFLEGUNG

Kaffee, Tee, Wasser | Mittagsimbiss und Fingerfood am Abend

ANFAHRT

Mit dem Bus ab dem Bahnhof Salzgitter - Lebenstedt mit der
Buslinie 616 in Richtung Friedhof SZ-Lebenstedt. Haltestelle
Gesellensteig. Weiterer Fußweg 100 bis 150 Meter.

ANMELDUNG

Stiftung Leben & Umwelt / Heinrich-Böll-Stiftung Nds.
Franziska Wolters | wolters@slu-boell.de | 0511 30 18 57 13

FACHTAG

ALTERN ZWISCHEN DEN KULTUREN

FRAGEN. HERAUSFORDERUNGEN. LÖSUNGEN.

KONFERANS

KÜLTÜRLER ARASINDA YAŞLANMAK

SORULAR. ZORLUKLAR. CEVAPLAR.

DITIB - Yunus Emre Moschee
DİTİB – Yunus Emre Cami
Gesellensteig 18, Salzgitter-Lebenstedt

Freitag, 27. November 2015
13.00 Uhr - 19.00 Uhr | und Ausklang

Cuma, 27 Kasım 2015
saat 13'den 19'a kadar | ve final

ALTERN ZWISCHEN DEN KULTUREN

FRAGEN. HERAUSFORDERUNGEN. LÖSUNGEN.



Vor mehr als 50 Jahren machten sich die ersten türkischen Gastarbeiter_innen auf den Weg nach Deutschland, rund 640.000 an der Zahl. Sie folgten dem Anwerbeabkommen zwischen Deutschland und der Türkei. Viele haben mittlerweile hier ihren Lebensmittelpunkt gefunden.

Heute lebt und arbeitet bereits die dritte Generation in Deutschland, das Älterwerden türkischer Migrant_innen spielt jedoch bislang in der gesellschaftspolitischen Debatte kaum eine Rolle. Erstaunlich, denn die Zahl derer, die auf Gesundheits- und Pflegeleistungen angewiesen sind, steigt. Familienangehörige können diese Leistung oft nicht mehr übernehmen. Es besteht Unterstützungs-, aber auch Informationsbedarf. Was bedeutet es, als Migrant_in in Deutschland alt zu werden? Welche Gedanken und Herausforderungen sind damit verbunden? Welche Unterstützung ist notwendig?

Ziel des Fachtags ist es, die unterschiedlichen Interessengruppen wie Senior_innen, Angehörige, Pflegeeinrichtungen, Politik und Verwaltung in einen Diskurs zu bringen und gemeinsam zu erörtern, wie eine kultursensible und altersgerechte Pflege aussehen kann. Wir laden Sie herzlich ein, sich zu informieren, mitzudenken und mitzudiskutieren!

Unsere Fragen:

- Welche Pflege wünschen sich Migrant_innen?
- Was bedeutet überhaupt „kultursensible Pflege“?
- Was bedeutet das für die Pflegeeinrichtungen und welche Rolle spielen sie?
- Was muss sich an bestehenden Strukturen des Gesundheits- und Pflegesystems verändern?
- Welche Anforderungen sind damit an Politik verbunden?

KÜLTÜRLER ARASINDA YAŞLANMAK

SORULAR. ZORLUKLAR. CEVAPLAR.



50. yıldan fazla bir süreden önce 640.000 civarında ilk türk misafir işçiler almanya yolunu tuttular. O zamanlar almanya ve türkiye arasında yapılan iş anlaşmasını izlediler. Bu arada birçoğu burda yaşam merkezini kurdu.

Şu anda almanyada yaşan ve çalışan üçüncü kuşağa kadar çıktı. Ancak türk göçmenlerin yaşlanmaları şimdiye kadar sosyo-politik tartışmalarda pek önemli bir konu olmadı. Bu şaşırtıcı, çünkü sağlık ve bakım hizmetlerine muhtaç olanların sayısı gittikçe artıyor. Aile üyeleri çoğunlukla bu hizmetleri karşılayamıyorlar. Desteğe ve aynı zamanda bilgiye ihtiyaç var. Göçmen olarak almanyada yaşlanmanın anlamı nedir? Hangi düşünceler ve zorluklar bununla birlikte doğmaktadır? Nasıl bir desteğe ihtiyaç vardır?

Bu konferansın amacı yaşlılar, aile üyeleri, bakım evleri, siyaset ve yönetim gibi çeşitli gruplarla iletişim kurarak, hep birlikte kültüre ve yaşa uygun bir bakımın nasıl olması gerektiğini tartışmaktır. Sizleri bilgi almanız için, bizimle birlikte düşünmeniz ve tartışmanız için davet ediyoruz.

Sorularımız:

- Göçmenler nasıl bir bakım isterler?
- Kültüre uygun bakım ne demektir?
- Bu bakım evleri için ne demektir ve nasıl bir önemi vardır?
- Mevcut olan sağlık ve bakım sisteminde ne değişmesi gerekir?
- Siyasete karşı hangi beklentiler vardır?



PROGRAMM

13.00 Uhr

Ankommen und Kennenlernen

Es gibt einen Mittagsimbiss

13.45 Uhr

Begrüßung

Christa Frenzel, Erste Stadrätin, Sozialdezernentin, Stadt Salzgitter, **Franziska Wolters**, Stiftung Leben & Umwelt

14.00 Uhr

Darüber wollen wir heute sprechen.

Einführung durch den Moderator.
Marcus Wächter-Raquet, Landesvereinigung für Gesundheit und Akademie für Sozialmedizin Niedersachsen e. V.

14.15 Uhr

Pflegesituation und Pflegeerwartungen von Menschen mit Migrationshintergrund
Dr. Hürrem Tezcan-Güntekin, Universität Bielefeld

14.45 Uhr

Altern im transnationalen Raum Deutschland und Türkei
Stefanie Visel, Stiftung Universität Hildesheim

15.30 Uhr

Kaffeepause

16.00 Uhr

Erzählcafés

Wie erleben Sie Altenpflege in Deutschland und was wünschen Sie sich?

17.00 Uhr

Vor welchen Herausforderungen steht die Altenpflege?

Vertreter_innen von Pflegeeinrichtungen (angefragt)

17.30 Uhr

Kaffeepause

17.45 Uhr

Interviewrunden: Vorstellung kultursensibler Pflegeeinrichtungen

Dilek Boyu, Brücke der Kulturen Hildesheim e.V.
Gabriele Traut, SOS-Mütterzentrum Salzgitter, Altenservice | **Hülya Gürcan**, Migrationberaterin, AWO Hildesheim | **Christiane Widdrat**, Lagune Pflegedienst Wolfsburg GmbH

18.30 Uhr

Politisches Resümee . Was muss und was kann die Politik tun?

Ali Baş, MdL, NRW, Sprecher für interreligiösen Dialog und Sprecher für berufliche Bildung, Düsseldorf

19.00 Uhr

Ausklang bei Musik und kleinem Imbiss

21.00 Uhr

Ende



PROĞRAM

Saat 13:00'de

Giriş ve Tanışma
Ufak atıştırmalar bulunmaktadır

Saat 13:45'de

Karşılama
Christa Frenzel, Erste Stadträtin, Sozialdezernentin, Stadt Salzgitter, **Franziska Wolters**, Stiftung Leben & Umwelt

Saat 14:00'de

Bugün bu konular hakkında konuşmak istiyoruz
Sunucu tarafından giriş
Marcus Wächter-Raquet, Landesvereinigung für Gesundheit und Akademie für Sozialmedizin Niedersachsen e.V.

Saat 14:15'de

Göçmen kökenli insanların bakım durumları ve bakım beklentileri
Dr. Hürrem Tezcan-Güntekin, Universität Bielefeld